

Français ▼

*** Ce formulaire est aussi disponible en français. Utilisez le menu situé dans le coin supérieur droit pour accéder à la version française. / This form is also available in French. Please click the button in the top right corner to access the French version.

Nom du participant/de la participante *

Prénom

Nom de famille

Adresse courriel *

Par ex : monnom@exemple.com

Date et lieu du camp *

Formulaire de consentement éclairé - Cliquez pour lire

COMPÉTENCES CANADA-ONTARIO (CCO) – ANNÉE SCOLAIRE 2021-2022

FORMUL

COMPÉTENCES CANADA-ONTARIO (CCO) – ANNÉE SCOLAIRE 2021-2022

FORMULAIRE DE CONSENTEMENT ÉCLAIRÉ ET D'ACCEPTATION DES RISQUES À
L'INTENTION DES PARTICIPANTS EN PRÉSENTIEL

CECI EST UN DOCUMENT IMPORTANT QU'IL FAUT LIRE ATTENTIVEMENT. CCO
RECOMMANDE QUE JE DEMANDE À QUELQU'UN DE M'EXPLIQUER LE CONTENU DE

CE DOCUMENT SI JE NE COMPRENDS PAS.

Moyennant bonne et valable contrepartie, dont la réception et la convenance sont reconnues dans les présentes, le participant (et, s'il est âgé de moins de 18 ans, son père, sa mère, son tuteur légal ou sa tutrice légale) accepte par les présentes et déclare ce qui suit à CCO, ses dirigeants, administrateurs, employés, bénévoles, agents, remplaçants et ayants cause (collectivement, les « parties de CCO ») :

1. Je reconnais et j'accepte l'obligation de lire, comprendre, accepter, signer et renvoyer le présent formulaire tel que demandé afin que le participant puisse participer à certains des programmes, camps d'été, concours, défis, événements ou autres activités offerts par CCO (individuellement, une « activité »), et utiliser les installations, l'équipement et les services de CCO, tel que déterminé par CCO, à sa seule discrétion.

RECONNAISSANCE D'APTITUDE

2. Je confirme que j'ai lu attentivement, s'il y a lieu, la trousse d'information ou le guide de l'événement, la fiche descriptive du concours, le formulaire d'information du camp ou toute autre information sur l'activité fourni(e) par CCO (collectivement, l'« information sur l'activité » dont vous trouverez des exemples : dans le Guide d'information au sujet des concours.). Je déclare et garantis à CCO que : (i) le participant est en bonne santé et en bonne condition physique et qu'il peut participer à l'activité; et que, (ii) s'il y a lieu, le participant possède le niveau minimum de compétence, d'éducation, de formation et d'habileté requis pour utiliser de façon sécuritaire les outils et l'équipement nécessaires à l'activité.

ÉLÉMENTS DE RISQUE ET CONSENTEMENT ÉCLAIRÉ

3. Je comprends que certains risques, y compris les risques de blessures corporelles, d'accident, de maladie, de décès, de dommages ou de pertes des biens personnels, sont inhérents à la participation à l'activité et qu'ils peuvent survenir. Certains de ces risques comprennent, sans pour autant s'y limiter : (i) les risques directement associés à l'activité, y compris l'utilisation de l'équipement et du matériel décrits dans l'information sur l'activité (<https://www.skillsontario.com/informed-consent-form-activity-inherent-risks>) - cliquez sur ce lien pour connaître le(s) risque(s) inhérent(s) à l'activité:); (ii) les risques et les dangers d'accidents, de blessures corporelles et physiques graves, pouvant entraîner la mort; ou (iii) les risques associés à la participation à un grand rassemblement public, notamment le risque de collision ou de contact avec les autres participants, le matériel et les installations du site. Je comprends que les blessures ou les dommages subis peuvent être mineurs ou graves, qu'ils peuvent résulter des actions du participant ou des actions ou des inactions des parties de CCO ou de tiers, ou une combinaison quelconque et qu'ils peuvent se produire sans que le participant ou les parties de CCO en soient la cause. Bien que CCO prenne les mesures raisonnables pour offrir un environnement sécuritaire, y compris de fournir des installations

raisonnablement sécuritaires, et je reconnais et accepte que les parties de CCO n'ont

formulé aucune garantie ou déclaration quant à l'état ou à la condition des installations de CCO, de l'équipement, et des services. Je comprends que ces risques peuvent être réduits par le participant si les instructions des parties de CCO ou de leurs représentants sont suivies attentivement en tout temps pendant l'activité. Je comprends que les règles et règlements décrits dans l'information sur l'activité sont destinés à assurer la sécurité et la protection des participants à l'activité, et je m'engage par les présentes à m'y conformer. J'ai examiné et évalué la nature, la portée et l'étendue de ces risques, et j'ai volontairement et librement décidé de les assumer. Je comprends que et j'assume la responsabilité à l'égard de toute blessure, tout accident, toute maladie ou tout décès, des dommages ou des pertes causés aux biens personnels qui pourraient se produire à la suite de la participation du participant à l'activité.

Je comprends que CCO ne fournit pas d'assurance en cas de décès par accident, d'assurance invalidité, d'assurance mutilation ou d'assurance des frais médicaux aux participants à l'activité. Les parties de CCO ou leurs représentants sont, par la présente, autorisés à obtenir des traitements d'urgence, des diagnostics ou d'autres traitements médicaux pour le participant, tels que jugés nécessaires ou raisonnables par décision des parties de CCO ou de leurs représentants. Le participant et son parent ou tuteur légal conviennent d'assumer financièrement en intégralité de tels traitements d'urgence, diagnostics ou autres traitements médicaux.

PUBLICATION DE RENSEIGNEMENTS ET DE PHOTOS

4. J'accepte qu'à moins qu'un participant ou le parent/tuteur d'un participant n'informe explicitement CCO ou ses représentants lors de l'activité, que CCO photographie, enregistre, filme ou reproduise autrement (en tout ou en partie) : (i) le nom, l'image, la voix, les commentaires ou tout autre aspect identitaire du participant; (ii) la participation ou la présence du participant à l'activité; et (iii) tel que communiqués à CCO, l'école et le conseil scolaire du participant à l'activité (collectivement, les « biens »). J'accorde à CCO les droits et autorisations perpétuels, irrévocables, entièrement libérés, libres de redevances, non exclusifs, pouvant faire l'objet d'une sous-licence à l'échelle mondiale, d'utiliser, d'éditer, de modifier, de traduire, de reproduire, de copier, de publier, d'exécuter en public, de diffuser, de synchroniser avec tout autre contenu et matériel, et d'exploiter autrement les biens (en tout ou en partie, tels quels ou modifiés), et tout matériel fondé sur de tels biens ou dérivé de ceux-ci (collectivement, le « matériel », qui, pour plus de précision, comprend les biens) par quelque manière, méthode et par quelque média connu actuellement ou dans le futur, à tout moment et de temps à autre, mais uniquement à des fins de publicité et de promotion de CCO et des activités. Sans limiter ce qui précède, si un participant remporte une bourse d'études, un prix en argent, une offre d'emploi, etc., (collectivement le « prix ») en lien à une activité de CCO, il accorde la permission à CCO de partager les coordonnées du participant avec le

commanditaire ou le partenaire de CCO qui offre le prix. Le partage des renseignements d'un participant avec un commanditaire ou un partenaire de CCO ne serait qu'aux seules fins de mettre le participant en contact avec le commanditaire ou le partenaire pour les arrangements du prix associé à l'activité au cours de laquelle le participant a gagné. Je conviens que le matériel sera la propriété exclusive de CCO, et je transfère et cède à CCO, à perpétuité et de façon universelle, tous les droits, titres et intérêts de toute nature, connus actuellement ou dans le futur (y compris, sans s'y limiter, les droits d'auteur) sur le matériel. J'accepte de signer tout autre document nécessaire pour donner effet à ce qui précède. De plus, je renonce à tous les droits moraux, de la personnalité et de publicité (et à tous les autres droits de nature similaire) s'y rapportant en faveur de CCO.

OUTILS, ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL

5. Je conviens et reconnais que le participant est responsable de l'ensemble des pertes et dommages occasionnés à tout outil, équipement ou autre matériel qui lui est fourni ou mis à sa disposition par CCO lors de l'activité. CCO n'est pas responsable des outils, de l'équipement, du matériel ou d'autres biens appartenant au participant ou utilisés par celui-ci. Aucun espace d'entreposage ne sera fourni au participant par CCO lors de l'activité. Tous les produits finis sont et demeureront la propriété exclusive de CCO après l'activité.

DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ

6. CCO protège les renseignements personnels qu'elle recueille et adhère à toutes les exigences législatives en matière de protection de la vie privée. CCO ne loue pas, ne vend pas et n'échange pas les renseignements personnels en sa possession. Les renseignements fournis par le participant ou concernant le participant seront utilisés pour offrir des services, mener des activités, administrer des événements et tenir le participant informé des activités, des services, des activités de financement, des possibilités de bénévolat, des journées portes ouvertes et autres activités de CCO au moyen de communications périodiques (les « communications »), conformément à la politique de la protection de la vie privée de CCO (laquelle peut être consultée au http://www.skillsontario.com/files/www/2017_18_PDFs/Privacy_Policy_fr.pdf). Je consens par la présente à (i) recevoir de telles communications de CCO et (ii) à ce que CCO conserve et utilise les renseignements personnels et autres renseignements fournis par le participant aux fins d'analyse statistique globale et des activités par CCO. Le participant peut retirer en tout temps, ce consentement en communiquant avec CCO par courriel à info@skillsontario.com.

CODE DE CONDUITE

7. CCO souhaite que chacun des participants vive une expérience agréable et en toute sécurité. La participation à l'activité est volontaire, et ainsi, les participants acceptent de

se conformer au code de conduite de CCO

https://www.skillsontario.com/files/www/2022_Docs/Code_of_Conduct_-_French_Version.pdf ainsi qu'aux règles et règlements décrits dans l'information sur l'activité, ou fournis par les parties de CCO ou leurs représentants, ou doivent renoncer à leur droit personnel d'assister et de participer à l'activité. Le participant doit : 1. Respecter les droits et la dignité de tous les participants à l'activité. 2. Agir de façon à assurer leur santé et sécurité et celles des autres. 3. Suivre les règles de conduite et se vêtir de façon convenable à leur lieu d'apprentissage. 4. Agir de façon à ne pas nuire au plaisir et à la valeur de l'activité pour les autres participants.

MODALITÉS SUPPLÉMENTAIRES

8. Si une partie de ce document est jugée invalide ou inapplicable, toutes les autres dispositions demeurent néanmoins valables et exécutoires. Ce document constitue l'intégralité de l'accord entre les parties à l'égard de l'objet des présentes et remplace toute déclaration verbale ou écrite faite par les parties dans le cadre du présent formulaire de consentement éclairé et d'acceptation des risques. Ce document est régi par les lois de la province de l'Ontario et s'applique au profit des parties, ainsi que de leurs héritiers, administrateurs, successeurs et ayants cause respectifs. La division de ce document en sections et sous-sections, et l'insertion de titres ne sont destinées qu'à en faciliter la lecture.

RECONNAISSANCE

9. JE CONFIRME AVOIR LU ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT DOCUMENT, EN COMPRENDRE PARFAITEMENT LE CONTENU ET EN ACCEPTER VOLONTAIREMENT LES MODALITÉS. Je comprends qu'en participant (et, s'il y a lieu, en autorisant le participant à participer) à l'activité, j'assume les risques associés à cette participatio

Questions supplémentaires

Publication de renseignements et de photos (conformément aux conditions ci-dessus) *

- ☐ Je suis d'accord
- ☐ Je ne suis pas d'accord

Autorisation de sortie indépendante (j'autorise mon enfant à arriver et/ou à quitter le camp par lui-même chaque jour.) *

- ☐ Je suis d'accord

☐ Je ne suis pas d'accord

Permission for off-site travel. (Some camps may include local activities/tours/events that may take place off-site. In such cases, transportation will be coordinated to take the participants to and from each location within camp hours. Transportation may involve bus, shuttle, or walking, when appropriate). *

☐ Je suis d'accord

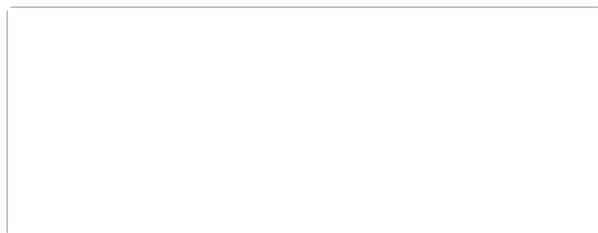
☐ Je ne suis pas d'accord

Si Compétence Ontario peut faire des aménagements supplémentaires pour faciliter votre participation, veuillez indiquer ci-dessous :

Ecrivez ici...

Signatures

Signature du participant/de la participante *



Effacer

À REMPLIR SI LE PARTICIPANT EST ÂGÉ DE MOINS DE 18 ANS

Je, soussigné(e), déclare et garantis à CCO que je suis _____ [la mère, le

père, le tuteur légal, la tutrice légale] du participant susmentionné, et qu'il n'y a aucun autre parent ou tuteur du participant dont la signature est requise. À ce titre : (i) je suis pleinement autorisé(e) et habilité(e) à signer et à accepter les modalités du présent document au nom du participant; (ii) je consens expressément à ce que le participant signe le présent document et participe à l'activité; et (iii) individuellement et au nom du participant, j'accepte les modalités de ce qui précède.

Nom du parent ou du tuteur *

Prénom

Nom de famille

How are you related to the participant? *

Signature du parent ou du tuteur *

Effacer

Soumission